XA02086K/23/ES/04.23-00
71616045
2023-05-15

Instrucciones de seguridad
RN22, RN42

ATEX, IECEx: II(1)G [Ex ia Ga] IIC
II(1)D [Ex ia Da] IIIC
II3G Ex ec IIC Gc

Endress+Hauser
People for Process Automation

RN22, RN42

Índice de contenidos

Documentación relacionada 4
Documentación suplementaria 4
Certificados del fabricante 4
Titular del certificado 4
Instrucciones de seguridad: seguridad intrínseca 5
Instrucciones de seguridad: instalación en Zona 2 (EPL Gc) 6
Instrucciones de seguridad: condiciones específicas de uso 6

Documentación relacionada

Toda la documentación está disponible en internet:
www.endress.com/Deviceviewer
(introduzca el número de serie que figura en la placa de identificación).

Si todavía no está disponible, se puede encargar una traducción a los idiomas de la UE.

Para llevar a cabo la puesta en marcha del equipo, tenga en cuenta el manual de instrucciones del mismo:
www.endress.com/<código de producto>, p. ej. RN22

Documentación suplementaria

Catálogo de protección contra explosiones: CP00021Z

El catálogo de protección contra explosiones está disponible en internet:
www.endress.com/Descargas

Certificados del fabricante

Certificado IECEx

Número de certificado: IECEx EPS 19.0100X, IECEx EPS 21.0016U

Poner el número de certificado atestigua el cumplimiento de las especificaciones siguientes (según la versión del equipo)

- IEC 60079-0 : 2017
- IEC 60079-11 : 2011
- IEC 60079-7 : 2015

Certificado ATEX

Número de certificado: EPS 19ATEX1231 X

Declaración CE de conformidad

Número de declaración: EC_00919, EC_00926 o EC_00901, EC_00927

La Declaración UE de conformidad está disponible en internet:
www.endress.com/Descargas

Certificado UKCA

Número de certificado: CML 21UKEX2998X

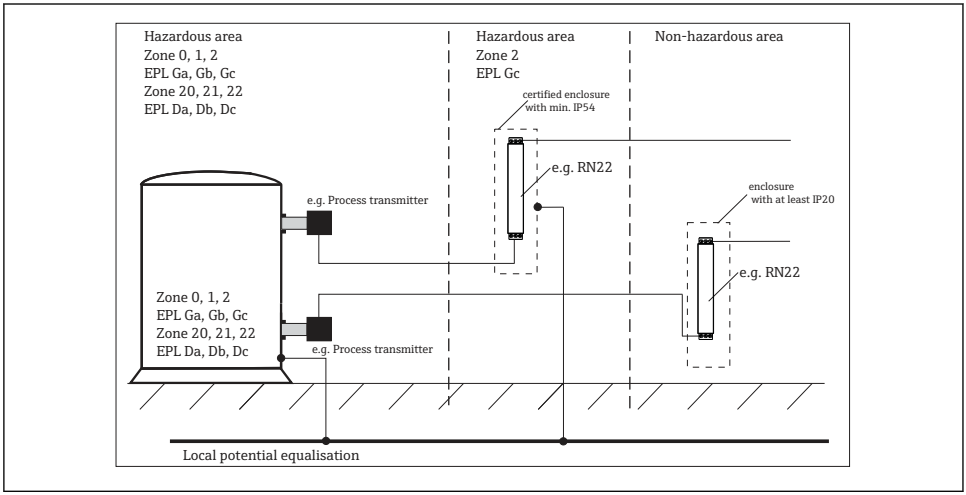
Declaración de conformidad UKCA

Número de declaración: UK_00404, UK_00405 o UK_00414, UK_00415

Titular del certificado

Endress+Hauser Wetzer GmbH + Co. KG
Obere Wank 1
87484 Nesselwang, Alemania

Instrucciones de seguridad: seguridad intrínseca



A0046146

- Siga las instrucciones de instalación y de seguridad del manual de instrucciones.
- Instale el equipo conforme a las instrucciones del fabricante y el resto de estándares y normativas aplicables (p. ej., EN/IEC 60079-14).
- Esta unidad es un dispositivo eléctrico asociado y solo puede instalarse fuera de la zona con peligro de explosión.
- Esta unidad debe instalarse de tal forma que se alcance un grado de protección de entrada mínimo de IP 20.
- Al instalar la unidad, debe procurarse que haya un espacio de al menos 50 mm (zona de aviso) respecto a los terminales intrínsecamente seguros
- Enrosque bien los terminales que no están en uso para mantener la distancia necesaria entre los circuitos/terminales intrínsecamente seguros.

Instrucciones de seguridad: instalación en Zona 2 (EPL Gc)

Estas instrucciones se refieren a la carcasa, los accesorios y los cables de suministro necesarios en la aplicación final.

- Siga las instrucciones de instalación y de seguridad del manual de instrucciones.
- Instale el equipo conforme a las instrucciones del fabricante y el resto de estándares y normativas aplicables (p. ej., EN/IEC 60079-14).
- Selle bien las entradas de cable con prensaestopas certificados que tengan por lo menos un tipo de protección Ex ec adecuado para el Grupo IIC (grado de protección IP 54).

Instrucciones de seguridad: condiciones específicas de uso

- Si hay varios equipos instalados uno al lado del otro, es importante asegurarse de que no se supere la temperatura máxima de la pared lateral del equipo individual de 80 °C (176 °F). Si no es posible garantizarlo, los equipos han de montarse los unos de los otros a una distancia que asegure una refrigeración suficiente.
- Si se instala la unidad en una carcasa certificada EPL Gc, debe proveerse de un grado de protección de por lo menos IP 54 y deben cumplirse los requisitos relativos a carcasas establecidos en IEC/EN 60079-0.
- No abra la carcasa certificada en una atmósfera explosiva si está conectada a la red eléctrica (compruebe que se mantiene el grado de protección mínimo de IP 54 durante el funcionamiento).
- Para obtener la certificación completa como equipos eléctricos para uso en EPL Gc, debe realizarse la verificación que establece la norma IEC 60079-0:2017, apartados 5.2 y 5.3. Según los resultados de la verificación, debe asignársele una clase de temperatura.

Categoría	Tipo de protección (ATEX)
II(1)G	[Ex ia Ga] IIC
II(1)D	[Ex ia Da] IIIC

Tipo de protección (IECEx)
[Ex ia Ga] IIC
[Ex ia Da] IIIC
Ex ec IIC Gc

Temperatura ambiente: −40 … +60 °C

Tipo	Datos eléctricos			
RN22, RN42	Suministro RN22: terminales 1,1 (+), 1,2 (−)		U = 24 V CC (−20 % / +25 %) Um = 250 V	
	Suministro RN42: terminales 1,1 (L/+), 1,2 (N/−)		U = 24 a 230 V CA/CC (−20 % / +10 %) 50/60 Hz Um = 250 V	
	Circuito de salida: terminal 3,1 (+), 3,2 (−) terminal 2,1 (+), 2,2 (−)		U = 30 V CC I = 0/4 - 20 mA Um = 30 V	
	Circuito de entrada: Conexión a 2 hilos (activa) RN22: terminal 4,1 (+), 4,2 (−) terminal 6,1 (+), 6,2 (−) RN42: terminal 4,1 (+), 4,2 (−)		Uo ≤ 27,3 V DC Io ≤ 87,6 mA Po = 597 mW Ci = insignificante Li = insignificante	
	Valores de conexión máximos Valores únicos:	Ex ia IIC Ex ia IIB Ex ia IIA	Lo = 5,2 mH Lo = 20,8 mH Lo = 44,8 mH	Co = 88 nF Co = 683 nF Co = 2.280 nF
	Valores combinados Lo/Co:	Ex ia IIC	1,3 mH/0,05 µF; 1 mH/0,052 µF; 0,5 mH/0,065 µF	
		Ex ia IIB	26 mH/0,39 µF; 2 mH/0,44 µF; 1 mH/0,53 µF; 0,5 mH/0,64 µF; 0,2 mH/0,683 µF	
		Ex ia IIA	49 mH/1,3 µF; 20 mH/1,6 µF; 1 mH/1,8 µF; 0,5 mH/2,2 µF; 0,2 mH/2,28 µF	
	Conexión a 4 hilos (pasiva) RN22: terminal 4,2 (+), 5,1 (−) terminal 6,2 (+), 5,2 (−) RN42: terminal 4,2 (+), 4,3 (−)		Uo ≤ 27,3 V DC Io ≤ 10 mA Po = 68 mW Ci = insignificante Li = insignificante	
	Valores de conexión máximos Valores combinados Lo/Co:	Ex ia IIC	100 mH/0,065 µF; 2 mH/0,072 µF; 1 mH/0,081 µF; 0,5 mH/0,088 µF	
		Ex ia IIB	100 mH/0,48 µF; 2 mH/0,52 µF; 1 mH/0,59 µF; 0,5 mH/0,683 µF	

Tipo	Datos eléctricos		
		Ex ia IIA	100 mH/1,7 µF; 1 mH/1,9 µF; 0,5 mH/2,28 µF
	Conexión a 4 hilos (pasiva) RN22: terminal 4,2 (+), 5,1 (−) terminal 6,2 (+), 5,2 (−) RN42: terminal 4,2 (+), 4,3 (−)		Ui ≤ 30 V CC Ii = no aplicable al mantener Ui Pi = no aplicable al mantener Ui Ci = insignificante Li = insignificante

71616045

www.addresses.endress.com

Endress+Hauser

People for Process Automation